

# 閩南語“無”的階層結構

連金發

國立清華大學語言學研究所

## 摘要

現在閩南語“無”有多重功能，這與這個否定詞在句中階層結構位置有關。“無”可以直接出現於名詞之前，形成謂語詞組，如“無錢”(沒有錢)，這說明“無”可能是否定成分和“有”的合音。“無”可充當動詞和補語之間的結構助詞，如“掃帚收無著”(掃帚沒收到)；“無”可介於動詞和名詞之間，如“尋無客棧”(找不到客棧)；“無”可出現於動詞詞組之前，如“足久無見面”(很久沒有見面)。“無”可以出現於情態詞之前，如“無愛相信”(不想相信)；“無”可出現於句尾，如“你這塊厝有卜賣無?”(你這間房子要賣嗎？)；“無”可出現於句子的前頭，充當承前作用的附屬子句標記，如“無，彼金銀共伊捧一寡起來”(不然的話，把金銀端一些起來)。

這一系列的階層結構中帶“無”的表現，有些已經發展出帶有特定句法、語氣特徵的構式，如中間構式(middle construction)、表習慣的構式(habitual construction)、反映說者估量的驗證構式(epistemological evidential)等。

明清時期的“無”，除了不具有句前的階層功能，上述的各種階層結構位置都初具規模，各個階層都得到不同程度的發展。現在閩南語中某些構式也對共同語產生接觸所引起的句法影響。

## 參考文獻

- 周法高. 1953. 〈中國語法札記〉. 《中央研究院歷史語言研究所集刊》. 24: 197-281.
- 黃丁華. 1958. 〈閩南方言裡的否定詞〉. 《中國語文》70: 189-196.
- 太田辰夫. 1988. 《中國語史通考》. 東京: 白帝社.
- 泉州市文化局泉州地方戲曲研究社. 2010. 《荔鏡記荔枝記四種 第三種清代道光刊本《荔枝記》書影及校訂本》. 北京: 中國戲劇出版社.
- 志村良治. 1984. 《中國中世語法史》. 東京: 三冬社.
- 志村良治. 1995. 《中國中世語法史》(漢譯本) 江藍生, 白維國譯. 北京: 中華書局.
- 吳守禮校註. 2001a. 《明嘉靖刊荔鏡記戲文校理》. 台北: 從宜工作室.
- 吳守禮校註. 2001b. 《明萬曆刊荔枝記戲文校理》. 台北: 從宜工作室.
- 吳守禮校註. 2001c. 《清順志刊荔枝記戲文校理》. 台北: 從宜工作室.
- 吳守禮校註. 2001d. 《清光緒刊荔枝記戲文校理》. 台北: 從宜工作室.
- 楊聯陞, 1971, 〈漢語否定詞雜談〉, 《清華學報》, 9.1-2, 頁 160。
- 張相. 2009. 《詩詞曲語辭匯釋》. 上海: 上海市世紀出版股份有限公司. 上海古籍出版社。

- Cheng, Robert (鄭良偉). 1980, Modality in Taiwanese, *Journal of the Chinese Language Teachers Association* 15, 45-93.
- Cheng, Robert (鄭良偉). 1985. A Comparison of Taiwanese, Taiwan Mandarin, and Peking Mandarin. *Language* 61, 352-377.
- Cinque, Guglielmo. 1999. *Adverbs and Functional Heads: A Crosslinguistic Perspective*. New York: Oxford University Press.
- Demieville, Paul, 1950. Archaïsmes de prononciation en chinois vulgaire. *T'oung Pao* 40: 1-59.
- Douglas, Rev. Cartairs. 1873. *Chinese-English Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy with the Principal Variations of the Chang-chew and Chin-chew Dialects*. London: Trubner and Co.
- Jespersen, Otto. 1917. *Negation in English and Other Languages*. Kobenhavn: Adr. Frd. Host.
- Li, Paul Jen-kuei (李壬癸) 1971, Two Negative Markers in Taiwanese, *Bulletin of the Institute of History and Philology* 43, 201-220, Academia Sinica, Taipei
- Lucas, Christopher. 2007. Jespersen's cycle in Arabic and Berber. *Transactions of the Philological Society* 105: 398-431.
- Saillard, Claire. 1992. *Negation in Taiwanese: Syntactic and Semantic Aspects*. Hsinchu: National Tsing Hua University M.A. thesis.
- Tang, Tingchi (湯廷池). 1999. Minnanhua fouding ci de yuyi neihan yu jufa biaoxian 閩南話否定詞的語意內涵與句法表現 [The semantics and syntax of negative words in Southern Min]. *Minnanyu Yufa Yanjiu Shilun* 閩南語語法研究試論. 224-243. Taipei: Student Book Company. (In Chinese)
- Teng, Shou-hsin(鄧守信). 1992. Diversification and unification of negation in Taiwanese. *Symposium Series of the Institute of History and Philology Academia Sinica. Chinese Languages and Linguistics I*: 609-629.
- Van der Auwera, Johan. 2010. On the diachrony of negation. In Laurence R. Horn (ed.) *The Expression of Negation*. 73-110. Berlin: Mouton de Gruyter.